






**PRACOVNÍ ODĚVY**  
**WORKING CLOTHES**



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
  - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
  - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
  - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
  - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
  - 6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
  - 73 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
  - 8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
  - 9 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
  - 10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
  - 11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
  - 12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
  - 13 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
  - 14 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
  - 15 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
  - 16 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
  - 17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
  - 18 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
  - 19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
  - 20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
  - 21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
  - 22 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
  - 23 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
  - 24 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
  - 25 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
  - 26 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
  - 27 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
  - 28 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
  - 29 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



**CS** - Na tomto oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale oděv přesto nemůže sloužit jako tzv. „Oděv s vysokou viditelností“ dle norem EN ISO 20471; EN 1150 nebo EN 13356, protože použité reflexní prvky oděvu neposkytují plnohodnotnou ochranu, která je požadována u kategorie Oděvů s vysokou viditelností.

**SK** - Na tomto odevě sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

**EN** - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

**PL** - Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności“ zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

**DE** - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogenannten „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

**BG** - Въпреки че в тези облекла се използват отразителни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356, защото използваните отразителни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

**EL** - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ένδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

**ET** - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietusse kategooriasse kuuluva riituse korral.

**FI** - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena“, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaateukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

**FR** - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

**HR** - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

**HU** - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak“, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházati kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

**LT** - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojošie elementi, tomēr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs“ atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

**LV** - Nors ant šīj rūbū yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbū kategorijai.

**NL** - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingkleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet





de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid.

**RO** -Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

**RU** - Хотя в этой одежде использованы световозвращающие элементы, она не может служить в качестве т. наз. одежды повышенной видимости согласно стандартам EN ISO 20471, EN 1150 или EN 13356, поскольку использованные световозвращающие элементы одежды не обеспечивают полноценной защиты, которую должна гарантировать категория «одежда повышенной видимости».

**SR** - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

**AZ** - Bu geyimdə əksedirici elementlər istifadə edilmişinə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksedirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan təmin etmir.

**BS** - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

**DA** - Selv om der findes refleksselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, da dens refleksselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

**ES** - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

**IT** - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

**NO** - På dette plagget er det riktignok benyttet refleksselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignalerende plagg” iht. normene EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, ettersom de refleksselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignalerende plagg.

**PT** - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

**SV** - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

**UK** - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно з стандартами EN ISO 20471, EN 1150 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

**MK** - Iako na ova oblaeka se koristat reflektiracki elementi, oblaeka se uште ne može da posluži kako т.н. „Oblaeka со голема видливост” во согласност со EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356 затоа што рефлектираките елементи на облаката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облака со голема видливост.

**SI** - Čeprav se na tem oblačilih uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot т. „Obláčila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





## CS

## INFORMACE PRO UŽIVATELE

**Výrobek:** Montérkové soupravy, kalhoty, blůzy, pláště, kombinéry: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ a „CXS LEONIS“.

Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.

### **Materiál:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základní – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplňkový – 100 % polyester

CXS LEONIS: základní – 72 % bavlna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplňkový – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % polyester

### **Související dokumenty:**

EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

**Účel použití:** vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelé proti prachu, úspínní a povrchové působícím mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhnutí, utržení apod.). U kalhot „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnost vložení kolenních vložek.

**Upozornění pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.). Silně znečištěný, prodrávěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskytá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 2 roky. Před prvním použitím výrobek vyperte.

**Velikosti:** označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.

**Značení:** vřítou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

Všechny tyto výrobky jsou značeny grafickou značkou CE.

**Skladování:** v suchém, tmavém a odvětraném prostředí.

**Likvidace:** výrobek likvidujte podle zákona o odpadech.

**Balení, přeprava:** v uzavřených, průhledných PE obalech.

**Způsob údržby:** praní ruční i v pračce, normální nebo mírné mechanické působení, máchání a odstředování teplota lžně max. 60 °C, nebo 40 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 200 °C, 150 °C nebo do max. teploty 110 °C. **nežehlete reflexní doplňky a u CXS STRETCH také zesílení kolena,** jako čističí prostředek lze použít Tetrachlorethen (PEN), benzín obvyklé postupy bez omezení nebo zákaz chemického čištění.

U kalhot LEONIS před práním odepněte pouzdro na kartu v levé stehenní kapse.

**Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítech u oděvu.**

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.cam.cz](http://www.cam.cz), u jednotlivých výrobců v liště „Dokumenty pro stažení“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
NEŽEHLET REFLEXNÍ DOPLŇKY	NEŽEHLET REFLEXNÍ DOPLŇKY	NEŽEHLET REFLEXNÍ DOPLŇKY A ZESÍLENÁ KOLENA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NEŽEHLET REFLEXNÍ DOPLŇKY	NEŽEHLET REFLEXNÍ DOPLŇKY	

### **Vzor štítku na oděvech:**

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti,

3 (2) rozměry velikosti

Upozornění o nutnosti číst návod k použití

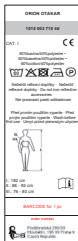
Identifikace výrobce

Sarže



**Výrobce:**

**Kontaktní adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SK

## INFORMÁCIE PRE ŽIVĽATEĽA

**Výrobok:** Montérkové súpravy, nohavice, blúzy, plášte, kombinézy „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ a „CXS LEONIS“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

**Materiál.**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT a CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základný – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 100 % polyester

CXS LEONIS: základný – 72 % bavlna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % polyester.

**Súvisiace dokumenty.**

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425

**Účel použitia:** vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, splpeniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrecké oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.). U nohavíc „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnosť vloženia kolenných výstuží.

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred teplotnými, chemickými rizikami, zachytávaním polyblývnymi časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochrannú a je nutné ho opraviť (zošít) alebo vyraziť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Prvá prvým použitím vypestie.

**Veľkosť:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

**Značenie:** výtus etikeťou s identifikačiou výrobcu, veľkosti, materiáloveho zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012



**Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.**

**Skladovanie:** v suchom, tmavom a odvetranom prostredí.

**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.

**Likvidácia:** likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

**Spätné údržby:** pranie ručné aj v práčke, normálne alebo mierne mechanické pôsobenie, pláchanie a odšetrovanie teplota max. 60 °C alebo 40 °C, zlákar bečienim, zlákar súšenia v bubnovej súšičke, žehlenia do max. teploty 200 °C, 150 °C alebo do max. teploty 110 °C, **nečinite reflexné doplnky a u CXS STRETCH nečinite ani spevnenie kolien**, ako čistiaci prostriedok použijť Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia, alebo zlákar chemického čistenia.

Pri nohaviciach LEONIS pred pránim odopnite puzdro na kartu v ľavom stehnom vrecku.

**Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.**

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: [www.cnis.cz](http://www.cnis.cz), u jednotlivých výrobkov v liste - "Dokumenty pro sřažení".

<p>CXS KLASIK, ORION</p> <p>NEŽEHLETE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p> <p>NEŽEHLETE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>	<p>CXS STRETCH</p> <p>NEŽEHLETE REFLEXNÉ DOPLNKY A SPEVNEŇ KOLÍEN</p>
<p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p> <p>NEŽEHLETE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>	<p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p> <p>NEŽEHLETE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>	

**Vzor štítku na odevoch:**

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symbody údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Identifikačiou výrobcu

Sarža



Výrobca:

Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

ORION OTAKAR	
1010 003 710 48	
CAT 1	CE
<p>Nečinite reflexní doplnky - Nečinite reflexní doplnky - Do nečinite reflexní doplnky</p> <p>Nečinite reflexní doplnky - Nečinite reflexní doplnky - Do nečinite reflexní doplnky</p>	
<p>Prádní prvním použitím vypestie - Prádní prvním použitím vypestie - Prádní prvním použitím vypestie</p>	
<p>I: 102 cm II: 88 - 102 cm III: 78 - 82 cm</p>	
<p>INFORMACE Str 1 z 1</p>	
<p>Prádní prvním použitím vypestie - Prádní prvním použitím vypestie - Prádní prvním použitím vypestie</p>	
<p>Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic</p>	









## PL

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

**Produkt:** Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony „CXS KLASIK”, „CXS LUXY”, „SIRIUS”, „ORION”, „PHOENIX”, „CXS LUXY BRIGHT”, „CXS STRETCH”, „CXS NAOS” i „CXS LEONIS”

**Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.**

### **Materiał:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT i CXS KLASIK: 100 % bawełna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bawełna

ORION: 60 % bawełna, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bawełna

CXS STRETCH: 98 % bawełna, 2 % elastan

CXS NAOS: materiał podstawowy – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, materiał dodatkowy – 100 % poliester

CXS LEONIS: materiał podstawowy – 72 % bawełna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, materiał dodatkowy – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % poliester.

### **Dokumenty towarzyszące:**

EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

**Użycie:** spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozciąganie, urwanie, itp.). W spodniach „ORION” i „STRETCH”, „SIRIUS” istnieje możliwość wkłosa wkładek wzmacniających w strefie kolan.

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrób nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaciepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Umyć przed pierwszym użyciem.



**Wielkość:** oznakowano piktogramem z kodem wielkości.

**Znakowanie:** etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

**Wszystkie produkty posiadają znak CE.**

**Składanie:** w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją.

**Likwidacja:** produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

**Pakowanie, transport:** w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

**Konserwacja:** pranie ręczne lub w pralce, zwykłe wpływy mechaniczne, lub delikatne wpływy płukanie i wirowanie, temp. prania maks. 60 °C, lub 40 °C, nie wolno wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnową, prasować przy temp. do 200 °C, 150 °C, lub prasować przy temp. do 110 °C, **nie wolno prasować elementów odblaskowych, a w produktach CXS STRETCH nie prasuje się też wkładki wzmacniających w strefie kolan,** jako środek czyszczący może być używany tetrachloroetene (PEN), benzyna, standardowych procedur, bez ograniczeń, lub zakaz czyszczenia chemicznego.

W przypadku spodni LEONIS przed praniem odjąć uchwyt na kartę w lewej kieszeni na udzie.

**Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.**

Deklaracje zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBLASKOWE I WZMOCNIENIE KOLANA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBLASKOWE	

### **Wzór etykiety na ubraniach:**

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

3 (2) wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

Oznakowanie producenta

Numer lot



Producent:

Adres do kontaktu: Podbrádká 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.







## ET

## TEAVE KASUTAJALE

**Toode:** Tunked, püksid, jakid, kiitlid, kombinesoonid: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ ja „CXS LEONIS“

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

### Materjal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% puuvilla

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% polüestrit, 35% puuvilla

ORION: 60% puuvilla, 40% polüestrit

PHOENIX: 65% polüestrit, 35% puuvilla

CXS STRETCH: 98% puuvilla, 2% elastaani

CXS NAOS: põhimaterjal – 92% nailonit, 8% elastaani, cordura-kangas – 100% nailonit, lisamaterjal – 100% polüestrit

CXS LEONIS: põhimaterjal – 72% puuvilla, 25% nailonit, 3% elastaani, cordura – 100% nailonit, lisamaterjal – 92% nailon, 8% elastaani ja 100% polüestrit

### Seotud dokumendid:

EN ISO 13688:2013 Kaitseriieetus. Üldnõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele.

### Kasutuseemärk:

Seotud standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsemiseks tolm, mustuse ja pinnapalsete mehaaniliste mõjude eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitselahend. Need rõivad pannakse selga pealriietena. Tuleb vältida liigest mehaanilist mõju (reimist jne). Pükstele „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ saab paigaldada põlvvetugevused.

### Märkus kasutajatele:

määratletud kasutuseemärgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toode ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha kaardumise jne eest). Tugevalt niititud, aukjõud, rebenedud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaaeg 2 aastat.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

**Suurused:** tähistatud piktogrammi ja suurusnumbriga.

**Märgistus:** sisse õmmeldud etiket tootja tähtse, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

**Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.**

**Sülitamine:** kuiva, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas.

**Läikideerimine:** läikideerge toode vastavalt jälmisesuudusele.

**Pakend ja transport:** sulgetud lähipaisivates PE-pakendites.

**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, normaalne või mõddaks mehaaniline toime, loputamine ja tsentrifugimine, vee maksimaalne temperatuur 60 °C, või 40 °C valgendamine keelatud, trummelkuivatus kuivatamine keelatud, triikimine temperatuuril kuni 200 °C, 150 °C või kuni maks 110 °C, ärge triikige peegeldavaid detaile, tootel CXS STRETCH ärge triikige ka põlvvetugevusi, puhastusvahendina võib kasutada tetralokroetüleeni (PEN) ja bensini, tavaliselt puhastamine ilma piiranguteta või keemilise puhastamise keeld. LEONIS'e pükste puhul keera enne pesemist lahti vasakpoolses reitaskus olev kaardihoidja.

**Hooldamisel lähtuge rõiva etiketilt olevatest piktogrammidest ja juhistest.**

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	

### Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

3 (2) suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

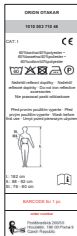
Tootja tähts

Partii



Tootja:

Kontakt aadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.







HR

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**PROIZVOD: KOMPLETI RADNE ODJEČE, HLAČE, BLUZE, KUTE, KOMBINEZONE: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ 1, „CXS LEONIS“**

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

**Materijal:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliesterska

PHOENIX: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elasthan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

CXS LEONIS: osnovni – 72% pamuk, 25% najlon, 3% elasthan, kordura – 100% najlon, dodani – 92% najlon, 8% elasthan i 100% poliester

**Vežani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425.

**Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavne konstrukcije.

Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.). Na „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ hlače moguće je umetnuti ojačanje na koljena.

**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderala ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opismu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

**Veličine:** označene piktoграмom s brojačanim kodom veličine.

**Označavanje:** usivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

**Skladistenje:** na suhom, tamnom i prozračnom mjestu.

**Održavanje:** proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

**Pakiranje, prievoz:** u zatvorenom prozračnim PE ambalazama.

**Način održavanja:** ručno pranje i također pranje u perilici, normalno ili blago mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 60 °C, odnosno 40 °C; zabranjeno izbjeljivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 200 °C, 150 °C odnosno na maks. temperaturi 110 °C. **nemojte glačati refleksne dodatke te kod CXS STRETCH nemojte glačati ojačanja koljena**, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetraoklen (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje.

Za LEONIS hlače prije pranja otkopčajte držač kartice u lijevom bedrom džepu.

**Prilikom održavanja slijedite piktoграme i upute na etiketama radne odjeće.**

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
<b>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!</b>	<b>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!</b>	<b>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU I OJAČANA KOLJENA.</b>
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
<b>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!</b>	<b>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!</b>	

**Uzrak etikete na radnoj odjeći:**

naziv proizvođača

kodna oznaka proizvođača

Kategorija, CE oznaka – oznaka sukladnosti s Uredbom EU

simboli za održavanje

veličina, piktoграм veličine

3 (2) dimenzije veličine

upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje

identifikacija proizvođača

Sarža



Proizvođač:

Kontakt adresa: Podebrádká 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

**ORION OŠIVAK**

1978 002 P10 44

CAT: 1 CE

Nečistiti refleksi digitálji. Nedostat  
 odložiti odložiti. Odložiti odložiti  
 odložiti odložiti  
 Ne prát v pračce s odložiti

Před první použitím vyvěste. Před  
 první použitím vyvěste. Před  
 první použitím vyvěste. Před  
 první použitím vyvěste. Před  
 první použitím vyvěste. Před

1: 162 cm  
2: 165 cm  
3: 170 cm

VAROVÁNÍ: Ne! je!

VÝBĚR OŠIVAK

Podebrádká 260/59  
 Hloubětín, 198 00 Praha 9  
 Czech Republic









LV

## INFORMÁCĪJA LIETOTĀJAM

**Produkts:** Darba apģērba komplekti, bikses, krekli, apmetņi, kombinēzoni: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“, „CXS NAOS“ un „CXS LEONIS“

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās

**Materiāls:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% kokvilna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliesteris, 35% kokvilna

ORION: 60% kokvilna, 40% poliesteris

PHOENIX: 65% poliesteris, 35% kokvilna

CXS STRETCH: 98 % kokvilna, 2 % elastāns

CXS NAOS: pamata – 92 % neilons, 8 % elastāns, cordura – 100 % neilons, papildu – 100 % poliesteris

CXS LEONIS: pamata – 72% kokvilna, 25% neilons, 3% elastāns, cordura – 100% neilons, papildu – 92% neilons, 8% elastāns un 100% poliesteris

**Saistītie dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības

Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām

**Pielietojuma mērķis:** no EN ISO 13688 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzībai pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neveicot augstāka līmeņa aizsardzību - vienlīdzīgas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu var izmantot, ja nav citu mehānisku ietekmes (spalmsienas, noraušanas u.tml.). Biksēm „ORION“, „STRETCH“ un „SIRIUS“ ir iespēja ielikt ceļu aizsargus.

**Norādījumi lietotājam:** rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, neradot nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegt izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltumu, ķīmiskajiem draudiem, kufiņu daļu ierakšanas mašīnās u.tml.). Šīpuri netīrīs, caurumainis, saplētis vai citādi bojāts apģērbs nesnodrē aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāaizbāvo vai jāizmet.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

**Izmēri:** apzīmēti ar piktoqrammu un skaitļu kodu, izmēri.

**Marķējums:** iesūta etiķeti ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012

Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.

**Uzglabāšana:** sausā, tumšā un vēdinātā vietā.

**Izvērtēšana:** produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem“.

**Ierakojums, transportēšana:** aizvērti, caurspīdīgi PE iepakojumā.

**Kopšanas veids:** mazgāt rokām vai veļas mašīnā, normāla vai nedaudz mehāniska iedarbība, skalotāna un izgrīcāna, ūdens temperatūra maks. 60 °C, vai 40 °C, aizliegts balnāt, aizliegts žāvēt veļas žāvētājā, gludināšana līdz maks. temperatūrai 200 °C, 150 °C vai līdz maks. temperatūrai 110 °C, NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS, BET CXS STRETCH NEGLUDINĀT CEĻU AIZSARGUS, kā fitrīšanas līdzekli ir iespējams izmantot tetrakloretenu (PEN), benzīnu atbrāts režīms bez ierobežojumiem vai ķīmiskās fitrīšanas aizliegums.

LEONIS kelnēsms priēš skalbīnā atsūktie kortēles laikīk kairēje šlaunes ķīēnēje.

Kopjot ţemiet vērā piktoqrammas un norādījumas, kas ītverti apģērba marķējumā.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādēt".



CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS UN PASTIPRINĀTA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	

**Apģērba marķējuma paraugs.**

Produkta nosaukums

Produkta aprīzējuma kods

Kategorija, CE marķējums – marķējums atbilstoši ES regulai

Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktoqramma

3 (2) izmēri

Bridīnājums, ka jāizlasa pamācība

Ražotāja identifikācija

Sērija

ORION OTAKAR	
1519 883 710 46	
CAT: I	CE
80/bleach/iron/dry clean/tumble dry 60/bleach/iron/dry clean/tumble dry 	
Nedrēkt celmsu apģērbi. Nedrēkt ierakojuma apģērbi. Šis apģērbs nesnodrē aprakstīto aizsardzību. Nē produkti jāatbāstāna.	
Piel prasīto prasīto vārde - Piel prasīto prasīto vārde - Vārde befora Biefor. Šīpuri jāizmet pārvāzuma vārde.	
I: 160 cm II: 168 - 167 cm III: 76 - 66 cm	
BAKKODK for 1 jcs vārde izvērtēšana Piel prasīto prasīto vārde - Vārde befora Biefor. Šīpuri jāizmet pārvāzuma vārde.	



Ražotājs: Podřbradřk 260/59, Hlobětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.







## RO

## INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

**Produs:** Costum salopete, pantaloni, bluze, halate, salopete: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ și „CXS LEONIS“.

Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

### Material:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bumbac

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bumbac

ORION: 60 % bumbac, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bumbac

CXS STRETCH: 98 % bumbac, 2 % elastan

CXS NAOS: de bază – 92 % nailon, 8 % elastan, cordura – 100 % nailon, accesorii – 100 % poliester

CXS LEONIS: de bază – 72% bumbac, 25% nailon, 3% elastan, cordura – 100% nailon, accesorii – 92% nylon, 8% elastan, și 100% poliester

### Documente aferente:

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție - Specificații generale

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

**Scop utilizare:** corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.). La pantalonii „ORION“, „STRETCH“ și „SIRIUS“ există posibilitatea introducerii unor întărituri de genunchi.

**Avertizare pentru utilizatori:** în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice, contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scosă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. A se spăla înainte de prima utilizare.

**Mărimile:** marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii.

**Identificare:** prin eticheta cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.

**Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.**

**Depozitare:** într-un mediu uscat, întunecos și aerisit.

**Lichidare:** efectuați lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

**Ambalare, transport:** în ambalaje PE închise și transparente.

**Mod de întreținere:** spălare manuală și automată, acțiune mecanică normală sau ușoară, clătire și ciclu spin temperatura max. blii 60 °C, sau 40 °C, albirea este interzisă, uscarea în uscător de max. 200 °C, 150 °C sau până la temperatura de max. 110 °C, nu călcați accesorii reflectorizante și nu călcați întăriturile de genunchi la CXS STRETCH, ca și detergent poate fi folosită tetraclorureta (PEN), benzina, proceduri normale fără limitare sau interzicere a curățării chimice.

Pentru pantalonii LEONIS, desfaceți suportul cardului din buzunarul din stânga coapsei înainte de spălare.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ ȘI GENUNCHI ARMAT
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	

### Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, marcă CE – marcă de conformitate cu Regulamentul UE

Compoziție de material

Simboluri întreținere

Mărimre, pictogramă mărime

3 (2) dimensiuni mărime

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare

Identificarea producătorului

Lot



Producător:

Adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

ORION OTAKAR	
1910 002 78 08	
CAT: 1	CE
80%bumbac/20%poliester - 80%bumbac/20%poliester -	
Materialul are o calitate superioară. Rezistență când este expus la uzură. Nu este necesară întărire suplimentară.	
Nu prezintă pericole de ardere.	
Pentru genunchi protecție suplimentară - Pictog genunchi protecție suplimentară - Pictog 60°C max. - Călcați până la temperatura de expunere	
L: 182 cm H: 180 - 182 cm S: 76 - 80 cm	
BARCODES for 1 pc	
www.canis.cz	
Produs realizat în 2019 Călușarii, 198 00 Praha 9 Czech Republic	









## SR INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod:** Radna odela, pantalone, bluze, mantili, kombinézoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ i „CXS LEONIS“

**Ova odeća se proizvodi u raznim bojama**

### Materijal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elasthan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

CXS LEONIS: osnovni – 72% pamuk, 25% najlon, 3% elasthan, kordura – 100% najlon, dodani – 92% najlon, 8% elasthan i 100% poliester.

### Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu

Zadovoljava zahtevе Odredbe (EU) 2016/425.

**Namena:** proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.). Kod pantalone „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ mogućnost ulaganja pojačanja na koljenima.

**Upozorenje za korisnika:** ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, popečana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora povratiti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojačnom tiftrom.

**Oznakačvanje:** priličevnom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.

**Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.**

**Skladištenje:** u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima.

**Način likvidacije:** dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

**Pakovanje, transport:** u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

**Način održavanja:** pranje ručno i u mašini za pranje veša, normalno ili blago mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje mač. 60 °C, ili 40 °C zabranjeno izbleđivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje pri maksimalnoj temperaturi od 200 °C, 150 °C ili do maksimalne toplotne 110 °C, nemojte da peglate refleksne dodatke, ni pojačanja na koljenima kod CXS STRETCH, kao sredstvo za čišćenje može da se koristi tetrakloretan (PEN), benzin, uobičajenim postupcima bez ograničenja ili zabrane hemijskog čišćenja. Za LEONIS hlače prije pranja otkopčajte držač kartice u lijevom bedrenom džepu.

**Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideogram i uputstva navedena na etiketama na odjeći.**

Izjavu o usklađenosti čete naći ovdje: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumentacija za preuzimanje"

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE I GLAVNAHA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	

### Uzorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvođača

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine,

3 (2) veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Identifikacija proizvođača

Šarža



**Proizvođač:**

**Adresa za kontakt:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





## FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

**Produit:** Les vêtements de travail, pantalons, blouses, vestes, combinaisons: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ a „CXS LEONIS“

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

**Matière:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % coton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % coton

ORION: 60 % coton, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % coton

CXS STRETCH: 98 % coton, 2 % élasthanne

CXS NAOS: standard – 92 % nylon, 8 % élasthanne, cordura – 100 % nylon, complémentaire – 100 % polyester

CXS LEONIS: standard – 72% coton, 25% nylon, 3% élasthanne, cordura – 100% nylon, complémentaire – 92% nylon, 8% élastan a 100% polyester

**Documents connexes:**

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425.

**But d'utilisation:** répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.). Pour les pantalons „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“, possibilité d'insertion de renforts aux genoux.

**Avertissement pour l'utilisateur:** le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur. Le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. Lavez l'article avant la première utilisation.

**Tailles:** marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

**Marquage:** par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

**Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.**

**Stockage:** dans un environnement sec, sombre et aéré dans une pliage.

**Liquidation:** liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

**Emballage, transport:** dans des emballages PE transparents et fermés.

**Mode d'entretien:** lavage à la main et en machine, action normale ou légèrement mécanique, rinçage et essorage, température maximale du bain 60 °C, ou 40 °C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 200 °C, 150 °C ou température maximale de 110 °C, ne pas repasser les accessoires réfléchissants et les renforts aux genoux de CXS STRETCH, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Pour les pantalons LEONIS, détachez le porte-cartes de la poche cuisse gauche avant le lavage.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

La déclaration de conformité est disponible ici: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>No pas repasser les accessoires réfléchissants et genoux renforcés</p>
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	

**Modèle de l'étiquette sur le vêtement:**

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, symbole CE – symbole de conformité avec la réglementation de l'UE

Composition matérielle

Symboles d'entretien Taille,

Pictogramme de la taille

3 (2) dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Identification du fabricant

Lot



Fabricant:

Adresse de contact : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, République tchèque.





## BG

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

**Продукт:** Гащеризони, панталони, блузи, шлфери, комбинезони: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ и „CXS LEONIS“.

**Тези дрехи се произвеждат в различни цвятни гамм**

### **Материи:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиестер, 35 % памук

ORION: 60 % памук, 40 % полиестер,

PHOENIX: 65 % полиестер, 35 % памук

CXS STRETCH: 98 % памук, 2 % еластан

CXS NAOS: основен – 92 % найлон, 8 % еластан, кордура – 100 % найлон, допълнителен – 100 % полиестер

CXS LEONIS: основен – 72% памук, 25% найлон, 3% еластан, кордура – 100 %, допълнителен – 92 % найлон, 8% еластан и 100% полиестер

### **Документи:**

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания.

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.

**Предпазители:** Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно

действие механични въздействия без да предлагат по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тези дрехи е връшка Избягвайте прекомерните механични действия (късаня, откъсяване, и т.н.). При панталони „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“ е възможно за прибавяне на наколенници.

**Предупреждения към потребителите:** Използвайте продукта само според предназначението му, не влизайте в рискове застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в средни не отговарящи на предназначението му или изискващи друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, опитане във движения с механични машинни части, и т.н.). Силно замърсено, наддушено, съхлято или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде опрано или изхвърлено. Предлаганият срок на годност е 2 години.

Изперете облеклото преди първа употреба.

**Размер:** пиктограма с числен код.

**Обозначение:** пришит етикет идентифициращ производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012.

**Всички продукти носят графичната емблема CE.**

**Складване:** В сухо, тъмно и проветряно помещение при

**Изхвърляне:** При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

**Пакетиране, транспорт:** В затворени прозрачни ПЕ опаковки.



**Начин на поддръжка:** Праше на рака или в пералня, нормално или леко механично въздействие, изплакване и центрофугиране, температура до 60 °C, или 40 °C, не избелявате, не сушете в барабана сушилня, гладене до максимална температура 200 °C, 150 °C или до максимална температура 110 °C, не намажете светлоотразителни аксесоари, CXS STRETCH имат и подпорки за колена, като почистване съответно може да използвате тетрахлоретен (PEN), безимн обичайна практика без ограничение или забрана за химическо чистене.

За панталон LEONIS разкопчавайте джакча на картата в левия джоб на бедрото преди прае.

**За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.**

Декларацията за съответствие може да намерите тук: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛОТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛОТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛОТРАЗИТЕЛИТЕ АКСЕСОАРИ ИМАТ И ПОДПОРКИ ЗА КОЛЕНА
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛОТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛОТРАЗИТЕЛИТЕ	

**Образец на етикета на облеклото:** Серија

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, знак CE – знак на съответствие с Директива на ЕС

Материален състав

символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината

3 (2) размера

предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите

за употреба за идентификация

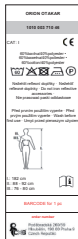
производителя

Партита

Производителят Адрес за



контакти: Poděbrádká 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.











DA

FORBRUGERINFORMATION

**Produkt:** Arbejdsoverallt sæt, bukser, skjorte, jakke, overalls; „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“ og „CXS LEONIS“

**Dette tøj produceres i forskellige farver.**

**Materiale:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomuld

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomuld

ORION: 60 % bomuld, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomuld

CXS STRETCH: 98 % bomuld, 2 % elastan

CXS NAOS: basal - 92 % nylon, 8 % elastan, cordura - 100 % nylon, supplerende - 100 % polyester

CXS LEONIS: basal - 72% bomuld, 25% nylon, 3% elastan, cordura - 100% nylon, supplerende - 92% nylon, 8% elastan, og 100% polyester.

**Relaterede dokumenter:**

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning - Generelle bestemmelser

I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425.

**Anvendelsesformål:** de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt væremiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning (rivning, perforeringer osv.) Ved bukserne "ORION", "STRETCH" og "SIRIUS" er der mulighed for indlæggning af knæpuder.

**Advarsel:** Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke usødige risici, der kan sætte brugernes helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod værmrisikoer, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snævert, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Forventet levetid 2 år. Vask produktet inden første brug.

**Størrelser:** markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode.

**Mærkning:** indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN

ISO 3758:2012

**Alle disse produkter er CE-mærket.**

**Opbevaring:** på et tørt, mørkt og ventileret.

**Bortskaffelse:** Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.

**Emballage, transport:** i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

**Vedligeholdelsesmetode:** håndvask og maskinvask, normal eller mild mekanisk virkning, skylning og centrifugering, temperatur maks. 60 °C

eller 40 °C, ingen blegning, ingen tørring i tørretumbler, strygning op til en maksimal temperatur på 200 °C, 150 °C eller op til en maksimal

temperatur på 110 °C, stryg ikke reflekterende tilbehør og ved CXS STRETCH heller ikke knæpuder, som rengøringsmiddel kan bruges

Til LEONIS bukser skal du løse kortholderen i venstre lårkomme før vask.

**Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne til vedligeholdelse.**

Overensstemmelseserklæringen findes her: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH
STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER OG KNÆPUDER
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER	

**Etiket på tøj:**

Produktnavn

Produktets kodemarkering

Kategori, CE-mærke - mærket iht. EU forordning

Materialsammensætning

Vedligeholdelsesymboler

Størrelse, Størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

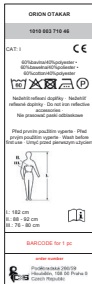
Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen

Producentidentifikation

Batchnummer



**Kontaktadresse:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.









## IT

## INFORMAZIONI PER L'UTENTE

**Prodotto:** Salopette da lavoro, pantaloni, giacche, mantelli, tute da lavoro: "CXK KLASIK"; "CXK LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; "CXK LUXY BRIGHT"; "CXK STRETCH"; "CXK NAOS" e "CXK LEONIS"

**Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.**

### **Materiale:**

CXK LUXY, CXK LUXY BRIGHT, CXK KLASIK: 100% cotone

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliestere, 35% cotone

ORION: 60% cotone, 40% poliestere

PHOENIX: 65% poliestere, 35% cotone

CXK STRETCH: 98% cotone, 2% elastan

CXK NAOS: base - 92 % nylon, 8 % elastan, cordura - 100 % nylon, accessorio - 100 % poliestere

CXK LEONIS: base - 72% cotone, 25% nylon, 3% elastan, cordura - 100% nylon, accessorio -92% nylon, 8% elastan e 100% poliestere

### **Documenti correlati:**

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425.

**Utilizzo previsto:** ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.). Nei pantaloni "ORION", "STRETCH" e "SIRIUS" possono essere inserite delle ginocchiere.

**Avvertenze:** Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

**Taglie:** pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

**Marchatura:** cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la **marca CE**.

**Stoccaggio:** in un ambiente asciutto, buio e ventilato.

**Smaltimento:** smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

**Imballaggio, trasporto:** in confezioni sigillate PE trasparenti.

**Modalità di manutenzione:** sia lavaggio manuale che in lavatrice, azione normale o leggermente meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 60°C, oppure 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 200°C, 150°C oppure alla temperatura massima di 110°C, **non stirare gli accessori riflettenti e in CXK STRETCH neanche le ginocchiere**, come detersivo si può usare il Tetraclorostene (PEN), la benzina, normali procedure senza limitazioni, oppure divieto di lavaggio a secco.

Per i pantaloni LEONIS, sganciare il portacarte nella tasca della coscia sinistra prima del lavaggio.

**Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.**

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

CXK KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXK STRETCH
NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI E LE GINOCCHIERE
CXK LUXY, CXK LUXY BRIGHT	CXK NAOS, CXK LEONIS	
NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	

### **Modello di etichetta sugli indumenti:**

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE - marchio conforme al Regolamento UE

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

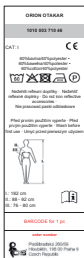
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Identificazione del produttore

Logo

Produttore:

Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



















**Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic**

